



Sacred Heart Parish

13 Park Road, Cabramatta

Ph: 9724-2151 E: office@sacredheartcabramatta.org.au

Web site: www.sacredheartcabramatta.org.au

Facebook: <https://www.facebook.com/cabraparish/>

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR B - 30 JUNE 2024

Parish Priest:

Fr Remy Son-Lam Bui

Assistant Priest:

Fr John Pham

Parish office hours:

Tuesday-Friday

9.00am to 4.30pm

Parish Secretary:

Quyen Le Phan

Accountant:

Mary Pankiw (Fridays)

Weekday Mass Times:

English:

7.00am

Mon, Tues, Thurs, Fri

6.30pm Wed

9.00am Sat

Vietnamese:

6.30pm Tues & Thurs

7.00am Wed

Weekend Masses

English:

Saturday Vigil: 6.00pm

Sunday: 8.30am; 10.00am;

6.00pm

Polish: Sun 11.30am

Vietnamese:

Saturday Vigil:

7.30pm: (Chaplain)

Sunday:

7.00am; 7.30 pm

4.00pm (Chaplain)

Exposition:

Saturdays: 8.00am

Reconciliation:

Wed: 6.00pm

Sat: 8.10am - 8.50am

5.30pm - 5.50pm

Convent/Pastoral Care

Sisters of Our Lady
of the Southern Cross
Phone: 9723-3704

S.V.D.P.

Phone: 9823-1222

Sacred Heart Catholic

Primary School

Principal: David Parawa

Phone: 9724 1560

Baptism/Wedding

Please contact parish office

'Faith that Heals and Restores

In this week's Gospel (Mark 5:21-43), we encounter two powerful stories of faith and healing: the raising of Jairus' daughter and the healing of the woman with a haemorrhage. Both narratives show the transformative power of faith and the compassionate response of Jesus to those who reach out to Him in their moments of deepest need.

Firstly, we see Jairus, a synagogue official, who approaches Jesus with a desperate plea for his dying daughter. Despite his prominent position and the risk of social disapproval, Jairus humbles himself and begs for Jesus' help. This act of humility and faith sets the stage for a miraculous event. Jesus, moved by Jairus' faith, goes with him and ultimately raises his daughter from death, saying, "Little girl, I tell you to get up!"



In the second story, a woman suffering from a haemorrhage for twelve years believes that merely touching Jesus' cloak will heal her. Despite the crowd pressing around Him, Jesus feels her touch and her faith, leading to her immediate healing. He addresses her tenderly, "My daughter, your faith has restored you to health; go in peace and be free from your complaint."

These stories invite us to reflect on our own lives and our approach to faith. Do we approach God with the same humility and trust as Jairus and the haemorrhaging woman? Do we believe in the depth of His power and mercy, even in situations that seem hopeless?

Faith is not merely an intellectual acceptance but a deep, personal trust in God. It's about coming to Him with our needs, no matter how desperate or insignificant they might seem. It's about believing that He cares deeply for us and that His power can transform our lives.

This week, let us consider the areas in our lives where we need to invite Jesus' healing touch. Are there situations or relationships that feel beyond hope? Are there burdens we've carried for years that we've almost given up on? Let us approach Jesus with faith, knowing that He is moved by our cries for help and that His response is one of compassion and healing.

In our prayer, let us also ask for the grace to trust in God's power and mercy, just as Jairus and the woman did. Let us invite Jesus into our hearts and lives, believing that His love can bring new life and healing to all our brokenness.

Fr. John Pham

Pope Francis Intention for July

For the Pastoral Care of the Sick



We pray that the Sacrament of the Anointing of the Sick is conferred to those who receive it and their loved ones the power of the Lord and become ever more a visible sign of compassion and hope for all.

Holy Father's Appeal 2024

Our parish, in union with all parishes around the world, will hold the annual Holy Father's Appeal next weekend – **6th and 7th July** – for which we ask your support. Through your gift, you can help Pope Francis bring hope, faith, and the spirit of Christ to our less fortunate brothers and sisters around the world.



Thank you.

4 Ways to give:

1. **Scan to donate:**

2. **Online:** www.ourfaithourworks.org/give-to-holy-fathers-appeal

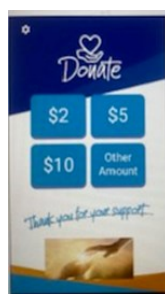
3. **Phone:** 1800 753 959 / 4. **through our parish collection.**

Thank you-75th Anniversary Celebration

We extend our sincere thanks to various sponsors for the raffle ticket prizes on the 75th Anniversary: Cabra-Vale Diggers Club, Max Perram Funerals-Liverpool, Newsagency & Post Office-Bankstown, The Pearl Mediterranean Dining & Lounge-Padstow, Mr & Mrs Nga Hoang, Mr & Mrs Thu Phung, Sacred Heart prayer group & anonymous sponsors.

We are grateful for the generosity of many donors, helpers, volunteers in the parish & from the different cultural communities: Italian, Polish, Tongan, parish Vietnamese, Our Lady of Lavang Community, the Sisters of Our Lady of the Southern Cross, teachers & staff of Sacred Heart Primary School, parents, choirs & youth group, liturgical team, social committee...

Donating to the church via the smart terminal.



Please be aware that at the entrance of each door, there is a Smart terminal which enables you to donate to the church via a tap and go system. All you need to do is select the amount you wish to give \$2, \$5 and \$10 are pre-set and then tap your credit/debit card and wait for the approved tick. Great way to still donate when you do not carry cash. Thank you. New envelopes and receipts will be available the 1st weekend of July. If you have any questions, please contact the parish office.

End of Financial Year

The tax receipts and new sets of envelopes will be available NEXT weekend outside the sacristy. Anyone wishing to join the envelopes, please fill in the application form on the receipts table



or contact the parish office for a form. All monies received in the planned giving envelopes go towards main-

taining the church which includes a new front entrance which will be commenced later this year. Thank you to those who contribute.

Baptism-Congratulations

Welcome to God's family through the Sacrament of Baptism:

Olivia Vu please keep her and her family in your prayers



I baptize you in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit

Wedding toils



May God bless your marriage with love, joy and peace everyday of your life. Congratulations to:

Hoang Tuan Nguyen & Hoang Tuyet Nhi Le

Marriage Vow Renewal Mass -21 July 2024

We would like to invite those couple who have been married with a certain milestone: 5; 10; 20; 25; 30; 40; 50; 60 years or even more to join us to celebrating our ministries to Marriage & Family Life in the month of July. The Mass will be celebrated at 10.00am Sunday 21 July 2024.

Please contact parish office on 97242151 or email: office@sacredheartcabramtta.org.au for more details. RSVP by Friday 12 July with the office. Thank you

Thánh Lễ Kỷ Niệm Ngày thành hôn-21/07/2024

Kính mời quý Ông bà & anh chị em đã kết hôn được 5; 10; 20; 25; 30; 40; 50; 60 năm hoặc hơn nữa đến tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn và Kỷ Niệm sứ vụ và đời sống hôn nhân-gia đình trong tháng bảy tới. Thánh Lễ được cử hành ngày **Chúa Nhật 21/07/2024 lúc 7g 30 tối**. Để biết thêm chi tiết xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại **97242151** hoặc email: office@sacredheartcabrammatta.org.au. Ngày hết hạn để đăng ký là thứ sáu 12/07/2024

Episcopal Visitation 2024

Please keep in your minds and your prayers this special notice from His Grace, Archbishop Anthony Fisher to our parish. Details will be finalised in coming days. "In consideration of 12 years having elapsed since the most recent Episcopal Visitation, as well as it being the 75th anniversary of the parish, I am writing to confirm that I would like to undertake a visitation this year. I would also like to use this opportunity to visit the Vietnamese Chaplaincy. The dates on which I propose to visit the Parish and the Chaplaincy are:

Thursday 25 July; Friday 26 July and concluding on; Sunday 28 July with Sunday morning Mass."

Mass Intentions

Recently Deceased: John Ryan, Catarina, Maria, Maria Le Thi Huan,, Giuse Vu Van Vien, Vincente Duong Thanh Quang, Maria,

R.I.P. & Anniversaries: Fr Patrick MacAuliffe, Ronald Robison, Ivan Puskas, Mrs Cecilia Tuyet Anh Thi Le (1st Anniversary), Maria (13), Joseph (9), Peter (3), Vincent (2), John (2), Francis Xavier Maria, Catarina, Bernard, Maria Madalena, Martin, Anthony, Michael, souls of ancestors, grandparents & family members (2), for all souls (12),

Joseph Bui Duc Suc, Fr Patrick John O'Neill, Nguyen Thi Nang, Paul Cao Van Tri, Maria Le Thi Oai, Lucia Cao Thi Anh Tuyet, Esma Sillitoe, Biluis, Bereleki, Faviano, Mau Quinta, Daubere Nahakbere, Mau Metan, Hauniloli Cileki, Anna Nguyen Thi Luu, James Huynh Tan Hiep, Maria Pham Thi Nuong, Giuse Dinh Viet Toi, Maria Le Thi Thuan, Gioakim, Daminh, Martino, Theresa Maria, Phero Robeto, Daminh Nguyen Huu Khue, Elizabeth Nguyen Thi Hanh, Giuse Pham Trung Hieu, Giuse Nguyen Huu Loc, Gioan Baotixita Nguyen Huu Phuoc, Lucia, Anton, Giacobe, Anna, Gioakim, Anton Phan Van Hau,

Other Intentions: For the sick (1), for the conversion of hearts (1), thanksgiving to God, Mary & Joseph (8), peace and wellbeing for family (10), for safe travel, for healing & recovery of Gabrielle, for stable work (1), for personal intention (5),

13th SUNDAY IN ORDINARY TIME -YEAR B

First Reading: 1:13-15; 2:23-24

A reading from the book Wisdom

Death was not God's doing, he takes no pleasure in the extinction of the living. To be – for this he created all; the world's created things have health in them, in them no fatal poison can be found, and Hades holds no power on earth; for virtue is undying. Yet God did make man imperishable, he made him in the image of his own nature; it was the devil's envy that brought death into the world, as those who are his partners will discover.

Responsorial Psalm: Ps 29:2. 4-6. 11-13. R. v.2

(R.) I will praise you, Lord, for you have rescued me.

Second Reading: 2 Corinthians 8:7. 9. 13-15

A reading from the second letter of St Paul to the Corinthians

You always have the most of everything – of faith, of eloquence, of understanding, of keenness for any cause, and the biggest share of our affection – so we expect you to put the most into this work of mercy too. Remember how generous the Lord Jesus was: he was rich, but he became poor for your sake, to make you rich out of his poverty. This does not mean that to give relief to others you ought to make things difficult for yourselves: it is a question of balancing what happens to be your surplus now against their present need, and one day they may have something to spare that will supply your own need. That is how we strike a balance: as scripture says: The man who gathered much had none too much, the man who gathered little did not go short.

Gospel Acclamation: 2 Timothy 1:10

Alleluia, alleluia! Our Saviour Jesus Christ has done away with death and brought us life through his gospel. Alleluia!

Gospel: Mark 5:21-24. 35-43

A reading from the holy Gospel according to Mark

When Jesus had crossed in the boat to the other side, a large crowd gathered round him and he stayed by the lakeside. Then one of the synagogue officials came up, Jairus by name, and seeing him, fell at his feet and pleaded with him earnestly, saying, 'My little daughter is desperately sick. Do come and lay your hands on her to make her better and save her life.' Jesus went with him and a large crowd followed him; they were pressing all round him. Some people arrived from the house of the synagogue official to say, 'Your daughter is dead: why put the Master to any further trouble?' But Jesus had overheard this remark of theirs and he said to the official, 'Do not be afraid; only have faith.' And he allowed no one to go with him except Peter and James and John the brother of James. So they came to the official's house and Jesus noticed all the commotion, with people weeping and wailing unrestrainedly. He went in and said to them, 'Why all this commotion and crying? The child is not dead, but asleep.' But they laughed at him. So he turned them all out and, taking with him the child's father and mother and his own companions, he went into the place where the child lay. And taking the child by the hand he said to her, 'Talitha, kumi!' which means, 'little girl, I tell you to get up.' The little girl got up at once and began to walk about, for she was twelve years old. At this they were overcome with astonishment, and he ordered them strictly not to let anyone know about it, and told them to give her something to eat.

Chúa Nhật Tuần XIII Mùa Thường Niên - Năm B

Bài đọc 1: Kn 1, 13-15; 2, 23-25

Trích sách Khôn Ngoan.

Thiên Chúa không tạo dựng sự chết, chẳng vui mừng khi người sống phải chết. Người tác thành mọi sự cho có. Người tạo dựng mọi sự trên mặt đất đều lành mạnh, chúng không có nọc độc sự chết, và không có địa ngục ở trần gian. Vì chung, công chính thì vĩnh cửu và bất tử. Thiên Chúa đã tạo dựng con người giống hình ảnh Chúa, để sống vĩnh viễn. Nhưng bởi ác quỷ ghen tương, nên từ thần đột nhập vào thế gian: kẻ nào thuộc về nó thì bất chúc nó.

Đáp Ca: Tv 29, 2 và 4. 5-6. 11-12a và 13b

Đáp: Lạy Chúa, con ca tụng Chúa vì đã giải thoát con (c. 2a).

Bài đọc 2: 2 Cr 8, 7. 9. 13-15

Trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

Anh em thân mến, cũng như anh em vượt trội về mọi mặt: về lòng tin, về hùng biện, về sự hiểu biết, về mọi hình

thức nhiệt thành, cũng như về lòng bác ái của anh em, thì anh em cũng phải vượt trội trong việc phúc đức này. Vì anh em biết lòng quảng đại của Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta: mặc dù giàu sang, Người đã nên thân phận nghèo khó, để nhờ việc nghèo khó của Người, anh em nên giàu có. Nhưng không lẽ để cho kẻ khác được thư thái, mà anh em phải túng thiếu, nhưng phải làm sao cho đồng đều. Trong hoàn cảnh hiện tại, sự dư giả của anh em bù đắp lại chỗ thiếu thốn của họ, để sự dư giả của họ bù đắp lại sự thiếu thốn của anh em, hầu có sự đồng đều như lời đã chép rằng: "Kẻ được nhiều, thì cũng không dư; mà kẻ có ít, cũng không thiếu".

ALLELUIA: Ga 6, 64b và 69b

Alleluia, alleluia! – lời Chúa là thần trí và là sự sống; Chúa có những lời ban sự sống đời đời – Alleluia

BÀI PHÚC ÂM: Mc 5, 21-43

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Thánh Marcô.

Khi ấy, Chúa Giêsu đã xuống thuyền trở về bờ bên kia, có đám đông dân chúng tụ họp quanh Người, và lúc đó Người đang ở bờ biển. Bỗng có một ông trưởng hội đường tên là Giairô đến. Trông thấy Người, ông sụp lạy và van xin rằng: "Con gái tôi đang hấp hối, xin Ngài đến đặt tay trên nó để nó được khỏi và được sống". Chúa Giêsu ra đi với ông ấy, và đám đông dân chúng cũng đi theo chen lấn Người tứ phía. Người còn đang nói, thì người nhà đến nói với ông trưởng hội đường rằng: "Con gái ông chết rồi, còn phiền Thầy làm chi nữa?" Nhưng Chúa Giêsu đã thoáng nghe lời họ vừa nói, nên Người bảo ông trưởng hội đường rằng: "Ông đừng sợ, hãy cứ tin". Và Người không cho ai đi theo, trừ Phêrô, Giacôbê và Gioan, em Giacôbê. Các Ngài đến nhà ông trưởng hội đường và Chúa Giêsu thấy người ta khóc lóc kêu la ồn ào, Người bước vào và bảo họ: "Sao ồn ào và khóc lóc thế? Con bé không chết đâu, nó đang ngủ đó". Họ liền chế diễu Người. Nhưng Người đuổi họ ra ngoài hết, chỉ đem theo cha mẹ đứa bé và những môn đệ đã theo Người vào chỗ đứa bé nằm. Và Người cầm tay đứa nhỏ nói rằng: "Talitha, Koumi", nghĩa là: "Hỡi em bé, Ta truyền cho em hãy chỗi dậy!" Tức thì em bé đứng dậy và đi được ngay, vì em đã được mười hai tuổi. Họ sững sốt kinh ngạc. Nhưng Người cấm ngặt họ đừng cho ai biết việc ấy và bảo họ cho em bé ăn.

A message from the Archdiocese of Sydney

Child sexual abuse is a crime. The appropriate people to deal with crimes are the police. If you, or anyone you know, have been abused, please contact the police. Alternatively, you can contact the Safeguarding and Ministerial Integrity Office at (02) 93905810 or safeguardingenquiries@sydneycatholic.org.

You may also want to speak to your Parish Priest who will be able to provide support and guidance. The Archdiocese has a legal obligation to report crimes to the police.

